

Szerkesztési iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-és szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pléiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — — 24 kor.
Félévre — — — — 12 .
Negyedévre — — — — 6 .
Egy hónapra — — — — 2 .
— Egy szám ára 3 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik

szombat- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1905.

XXXIV. évfolyam. 156 szám.

Szerda, július 12.

Iskoláink múlt évi beszámolója.

Nagybecskerek, július 12.

I.

A községi főgimnázium értesítője

A szomorú politikai viszonyok a sok egyéb belügyi reform mellett teljesen megakasztották a szépen megindult tanügyi reformokat is. És habár minden tényező meggyőződése, hogy különösen középfokú oktatásunk erős reformra szorul, az elmúlt tanév egyáltalában nem vihette előbbre közoktatásunk ezen ágát. És mégis egy igen jelentős mozgalmat nem hagyhatunk megemlíteni nélkül abból az alkalmából, hogy középfokú iskoláink múlt évi értesítőiről beszámolunk, értjük alatta azt a nagyhatású vitát, melyet a Társadalomtudományi Társaság a középiskola reformja ügyében rendezett az elmúlt tanév folyamán. Nemcsak azért, mert legnagyobb gondolkodóink, ideg orvosaink, tudósaink mondták el véleményeiket ebben a kérdésben, hanem mivel a legjobban érdekelt fél, a nagy társadalom lépett ezuttal sorompóba, követelve a magyar középiskola megreformálását.

Ez alkalommal is egyhangulag konstataálták: a középiskola óriási hibája, hogy a gyakorlati élet szükségleteire nincs tekintet el; hogy a klasszikus nyelvek túltelése nagy túlterheltséget okoz; hogy a mai iskolai viszonyok mellett rendkívüli nehézségeket és a szülőknek nagy gondot okoz a 10 éves gyermek pályaválasztása; hogy a gimnáziumi tanulószám létszámának rohamos emelkedése semmivel sem indokolható és egy neves paedagogusunk szerint ez a hirtelen növekedés csakis azért van meg, mert közoktatási intézményeink külső szervezete fogyatékos, azaz mert a középiskolához kötötték a privilégiumokat, a köztisztviselői számos kvalifikációt. A gim-

názium mai túlszűfolttsága befolyásolja a tanítás intenzitását, leszállítja a művelődés színvonalát, ami nemzetgazdasági szempontból is aggasztó.

Mindezen a bajon az egységes középiskola és a polgáriskola reformja segíthetne. Alapos a reménység, hogy a politikai viszonyok jobbra fordultával ezek a már nagyon is megérett tanügyi kérdések is megoldást nyernek.

A kegyes tanítórend vezetése alatt álló községi főgimnázium ezidei értesítőjét irodalmi szempontból is értékessé teszi Streifman Antal tanár cikke a gyermekek rajzairól. A dolgozatot a szerző Budapesten, a gyermek lelkét tanulmányozó egyesületben olvasta föl és tanulmányával szakkörökben már akkor is méltó fölőnést keltett. Most megjelent dolgozata, mely külön füzetben is meg fog jelenni, hivatva van a rajzoktatás terén hirdett újító eszméit tágabb körben is terjeszteni. A cikke, melyet igen érdekes és kedves gyermekrajzok tesznek élénké, ezután is felhívjuk mindazok figyelmét, kik a gyermeki lélek fejlődése iránt érdeklődnek.

Az értesítő bevezető cikkében melegen emlékezik meg az intézet múlt tanévben elhunyt jeles tanáráról, Balázs Gyuláról, ki az intézetnél 9 éven át működött kiváló eredménnyel.

A tanári kar 14 tagból állott, kik közül 10 világi és 4 kegyesrendi pap. A rendes tantárgyakon kívül, mint melléktárgyakat tanították az egészségügyet, a szept és francia nyelvet, a műéneket és a gyorsírást.

A tanulók száma. Beiratkozott az egész év folyamán 268 tanuló, kimaradt 14, meghalt 1, vizsgálatlan maradt 3 és így vizsgálatot tett 250, ezek közül 10 magántanuló, 6 lány. Illetőség szerint volt: helybeli 163, vidéki 87. Vallás szerint: 151 róm. kath., 46 izr., 36 gör. kel., 12 ág. ev. és 5 ev. ref. Anyanyelv szerint: 142 magyar, 72 német, 32 szerb, 2 oláh és 2 tót. A tanulók között 24 volt olyan, aki csak magyarul tudott beszélni.

Az intézet fegyelmi állapota általában jó volt. A magaviseletről kevésbé szabályszerű osztályzatot 3 tanuló kapott.

Ami a tanulásbeli előmenetelt illeti, 16 tanuló (6%) volt minden tantárgyból jeles és

pedig: az I. osztályban Brájer Lajos és Faur Kornél; a II.-ban Burget Győző, Oroszy Miklós, Petrovits György és Stagelschmidt Jenő; a III.-ban Maugsch Árpád, Ullrich Gyula és Váradi Imre; a IV.-ben Hoos Kázmér és Szöllősy Géza; az V.-ben Kertész István; a VI.-ban Kertész Béla és Kokesch O.ó, a VII. ben Herr György. Minden tárgyból legalább jó volt 40 (16%), legalább elégséges volt 133 (54%), elégtelen osztályzatot kapott 60 (24%) tanuló. Elégséges és elégtelen tanuló volt tehát 78%, ami bizony sok a gyengébb tanulóból és a bevezetésünkben említettek ékesen bizonyítja.

Érettségi vizsgálatot tett 15 tanuló, kik közül 13-an sikerrel, 2-en három óra visszautasítottak. A végzetek közül 3 jeles, 3 jó és 7 egyszerűen éret. Theológiai pályára megy 7, orvosira 1, tanárira 2, mérnökre 2, kereskedelmire 3 és katonaira 2.

Meleg szavakban emlékezik meg az értesítő Szabó Ferenc apátplébánosról is, aki az intézet ifjúsági könyvtárát alapította.

Az intézet önképzőkörre Králik László tanár vezetése alatt működött dicséretes eredménnyel. Tartott a kör 14 rendes, 1 rendkívüli és 1 díszülést. A beadott dolgozatok száma 77, szavazat volt 54. Ezenkívül a kör szépen megünnepelte március 15-ét. Pályadíjat nyert 4 tanuló.

Ösztöndíjat élvezett 12 tanuló, összesen 3610 koronát. A tandíj fizetése alól fel volt mentve 39 egészen, 12 fél és 1 negyed tandíj alól. Az elégedett tandíj összege 2715 kor.

A deáksegélyző egylet a szükséges tankönyvekkel és rajzeszközökkel ellátott 37 tanuló 342'66 kor. értékben. Ruha-segélyben részesített 24 tanuló 694 kor. erejéig. Képzőszegélyt adott 1 tanulóknak 50 koronát.

Az összes segély volt 8849'66 kor., amely tény dicséretre nem szorul.

Tanulmányi kirándulás is volt 3 napra Écska, Titel, Ujvidék, Pétervárad és Kamenicára. A jól sikerült kirándulást igen kedvesen és élénken írja le Acsay Ferenc tanár.

Ezen kívül fel van sorolva még az értesítőben a bevezetett tananyag, az írásbeli dolgozatok, az érdemsorozat, taneszközök gyarapodása, a jövő évre vonatkozó figyelmeztetés.

A 123 oldalra terjedő gondosan szerkesztett értesítő hű képét nyújtja az intézet egész évi dicséretes munkásságának.

Sz. A.

A „TORONTÁL” tárcája.

A név becsülete.

(Franciából)

Gróf Sauf de Monteil Louis-Dieudonné — e néven a nyolcadik a francia történelemből — nagyon jól tudja mindazt, ami nemes családját érintette. Tudta, hogy ősei között volt egy nagy diplomata, aki az ügyes Hugues de Lyonne iskolájából került ki; volt egy tábornok, akit a dicsőséges Villars tanított ki; — volt egy kitűnő kártyás, akit a régens holmi kanapészo-alkotókért Anjou kormányzójává nevezett ki és akinek a fia otthagya fényes tengerész-pályáját, hogy hajónak álljon be a Garche és vidéke szép leányait a nagyon szeretett Lajos király részéért, szennyes, atyai kezei közé terelje; egy Sauf de Monteil Koblenzben volt s ez érdeméért mint Franciaország pártja halt meg — a boulevard de Gand egyik lebujában.

A Louis-Dieudonné gróf egyetlen nyilvános ténye az volt, hogy egy munkás deputációt vezetett a bold. Chambord gróf elé Frohsdorfb. Hol falun, hol Parisban élt, vadászott, estélyeket rendezett s kivéve néhány nagyon hangos ricsajt az opera patkányaival, az élete sima és tiszta volt, mint a tükör.

Házassága sem volt messalliance. A grófnő felséges alak volt, aki bátran megesküdhetett, hogy ereiben tiszta vér csörög. Méltók voltak egymáshoz és összehajtott kettős cimertől három fiúgyermek pattant ki, hogy a Sauf de Monteil család s.ép neve századokig biztosítva legyen.

Louis-Dieudonné még a bölcsőjüknél megesküdött, hogy a három fiu azt a három pályát fogja követni, ami egyedül méltó nemes ember-

hez. A legidősebb katona lesz, a középső tengerész, a legfiatalabb lelkész. Szándéka megvalósulását várva, a gróf közben egy kis füzetet írt, telve bölcs axiómákkal, hogy azt fia saját építészükre tanulmányozzák, a füzet tartalmából álljon itt izleltől: „Az igazi nemes ember — akár gyalog, akár kocsin jár is az utcán, — sohasem visz magával semmi csomagot. E szabály alól egyedül a sárgadinnye képez kivételt, ha boríték nélkül, a hón alatt vitetik.”

A két első kis grófra nagy hatással voltak a princípiumok s betöltötték apjuk óhaját, kijelölt szakiskolában. A legkisebb, Guy Róbert ellenben nagyon csintalan volt. Kicsapták a szemináriumból.

Az Univerzitá-utcai nagy szalonban a gróf és a grófné bűnbánatra, megtérésre akarták szorítani az elvetemedett fiút. A falakról négy olajba festett őt nézte gondolkodó, álmatag szemekkel a jelenetet. Egyik a hajós irányított tartotta, a másik a hadvezér térképét, a harmadik kezében egy arany burzdószecse volt, amiből piros sarku cipellős diplomátát az Angliát megrendítő szubulitásokat szippantgatták; a negyedik nem tartott semmit a kezében, ellenben egész alakja mutatta, hogy ő volt a Monsieur (a duc d'Orleans) leányszelídítője.

Guy Róbert pedig egyszerűen kijelentette, hogy ő művész akar lenni s az fog lenni, ha ősei kilépnének is a keretjükből és agyonvernék, ha az apja megátkozná, vagy ha az anyja — elájulna is.

Monteil gróf egy hetet engedélyezett a kicsapott kispapnak a gondolkodásra, ahogy rendbe hozza bűnös lelkiismeretét. A fiúnak nem sok gondja volt az utóbbira, mert annak rendezése helyett inkább egy óriás (nagyon is profán) képet fejezett be egy huszonegy négyzetméternyi Ingres-papíron, amit börtönül szolgáló szoba-

falára feszített ki. A tavaszhoz írt himnusz volt e kép, melyen egy sereg bájos leány üdészép ifjúsága, pajzán táncra szimbolizálta a fakadó virágok kikeleti örömet.

Soha egy Sauf de Monteil sem jött oly fektelen dühbe, mint akkor az e néven VIII-ik gróf. Az ő felháborodásához nem lehetett hasonlítani még a híres Gaspard de Sauf de Monteil haragját sem, aki fel merete pofozni páter Józsefet a bibornokherceg előtt is.

— Róbert, az én vérem ön? Nemes ember ön?

Louis-Dieudonné gróf husz percig perorált elvetemedett fiának, aki munkával meri becszenyezni arisztokratikus ujjait. Elmondta neki a főrangú család egész geneológiáját. Idézte saját apját s rögtönözve oly dicső erényekkel ruházta föl, mikről a boldogulnak tudomása sem volt. Önmagát is követendő például állította fel (pedig sohase tett semmit), hogy megértesse a fiuval, mi az igazi nemes kötelessége.

— Ha szereti a művészetet, hát pártfogolja azt. Ez méltó önhöz! De hogy saját kezével rajzolgasson, piktorokdjék, hogy a nevét — az én nevemet — a katalógusokban olvassák, azt megtiltom. És ha tilalmamnak ön előtt nem elég az én atyai tekintélyem, megtiltom e mesterséget önnek, mint cimertünk letéteményes öre!

Itt egy pillanatnyi szünet következett.

Guy Robert azon tündődött, hogy ne javíton-e ki a képén egy elhibázott, de ügyetlen tartásában is bájosan elragadó asszonyvállat. Az apja látva fia tündődését, azt hitte, hogy beszéde hatotta meg a serdülő fiút. Meg volt győződve, hogy úgy szónokolt, mint hajdan Dreux-Bréze V. Henrik előtt és elővette minden tartalékban levő ékesszólását és úgy mennydörgött a fiára:

— Vicomte de Sauf-Monteil, mit tett ön az őseinknek tartozó köteles tisztelettel?

hogy a fát és szemet azon keresztül hordják le a pincébe, az ott dolgozó cselédek gondatlanságából nyitva hagyták.

— **Takonykóros ember.** Mint Temesvárról írják, Barkóczy András gyiroki kocsi tégnapelőtt az ottani kórházban takonykór következtében meghalt. A szerencsétlen ember ezt az embereknél ritka betegséget a gondjaira bízott lovaktól kapta meg és a kór néhány nap múlva végzett vele.

Egészség a családban. Öröndetes tény, hogy a közhírség mindinkább figyelembe veszi azokat az óvásokat, melyeket a legtekintélyesebb orvosok az alkohol, s általában az idegizgató italok ellen emelnek. Utóbbiakhoz tudvalevőleg a bakbávé is tartozik, melyre felszerű ifjúságunkat szoktatni nem volna szabad. Az utolsó évtizedben egy bizonyos szokásváltozás is ment végbe, melyet a Kathreiner-féle Kneipp-malátá kávé feltűnése idézett elő. Ez a kávé a Kathreiner-féle különleges előállítási módszere révén a bakbávé ízét és zamatját bírja, mely elöly, a legideálisabb módon egyesítve a malátá annyira értékes egészségi tulajdonságaival, a Kathreiner-féle Kneipp-malátá kávé tizenöt év óta a legkedveltebb kávé itallá emelte. Biztosítandó azonban ennek az egészség előmozdító családi kávénak előnyeit, figyelem zetik, hogy a valódi Kathreiner-féle Kneipp-malátá kávé csak a „Kathreiner” névvel és Kneipp páter arcképe védjeggyel ellátott csomagokban árusítatik. Minden utaztat, melyet gyakran nyitva mérlegelnek, nem egyéb, mint egyszerűen égetett árpa vagy pláne pirított rozs, mely iz tekintetében sohasem elégítheti ki azokat a kívánalmakat, melyeket egy kávépótló szertől méltán megkövetelhetünk.

Alakok.

Utások

(Nagybeckerek és Melence közt a vasuti kupéban.)

Az egyik: Uraságod erre felé, ugy látszik, idegen?

A másik: Igen kérem, én mindenütt idegen vagyok. Én a kisbéli templom fölépítése érdekében utazom és — hipp, hopp — ma itt, holnap ott. Ez mulatságos és ebből egészen jól meg lehet élni. Van egy özvegy nagyanyám, azt is segélyezem...

Az egyik: Kisbél, az Hevesben van.

A másik: Lehet. Én a geografia iránt nem érdeklődöm. Kisbél, az szintén utazik. Ma itt, holnap ott. És tudja, az én foglalkozásom nagyon meghatározó. Az emberek bennem a jótékonyangyalát látják és én sirok, amikor az embereknek megnyílik a szívük, megnyílik a zsebük és áldással küldenek utamra. Beckerekén 15 ft 27 krajcárral küldtek utamra...

Az egyik (félelennel leül a kupé másik sarkába): És mit szól Beckerekhez?

A másik: Na, na. Harem azért kulturváros. Van egy kocsmája, azt úgy hívják: „Petőfi-kávéház”. Van egy mézárós, az a cégtáblájára verset ír. És ismerek ott egy fiatalembert, aki nem ír verset, pedig jó módú szülők gyermeke. Szóval: kulturváros. Van jövője, határozottan van jövője.

Az egyik (aktiben fölébred a lokálpatrióta): És volt már maga vasárnap délután az erdőben? Nem. No lássa. Ott az akác balsamoz, finom illata lágyan ölelkezik a konyha népszerű szagával és együtt kelnek vándorutira az erdőben. És kinek főz ott a korcsmáros? A nagy természetnek, egyedül a nagy természetnek mutatja be művészetét, mint ahogy azelőtt is az őkori népek bányákat áldoztak az isteneknek. Uram, ön a kiserdőben öskulturát láthat...

A másik: És tudja, mi tetszik nekem Beckerekén? A szabad fürdő. Az ember jön a Bégához, leveti a nadrágját és hagy benne 8 forint 40 krajcárt. Fürdik. Aztán fölveszi a nadrágját, amelynek teljes értéke fürdés előtt 14 forint 40 krajcár, fürdés után pedig 6 forint. A parton pedig egy rendőrcirkál és a vízben üdülő emberek vígan lubickolnak. Szép intézmény egy ilyen szabad fürdő, csak nagyon költséges...

Az egyik: Azért „szabad fürdő”, mert ott minden szabad. Szóval: modern város, mi?

A másik: Az. (Koffereiből rongyos fekete kabátot vesz ki és fölveszi.) Ugy-e, Melencén vagyunk? Megyek gyűjteni a kisbéli templom fölépítése érdekében. Haba, az üzlet üzlet. Szóval: (Udvariasan megemeli a kalapját, leszáll és siró arccal indul az állomásfőnök felé.)

—odl.

TÁVIRATOK.

A helyzet.

A miniszterelnök itthen.

Budapest július 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) Fejérvary Géza báró miniszterelnök tegnap este 9 órakor Thallóczy közös pénzügyminiszteri osztályfőnök és Skerlecz Iván báró titkár kíséretében visszaérkezett Budapestre. A vasuti állomásról egyenesen Andrássy-úti lakására hajtatott.

A kormány és Szeged.

A főispáni teendővel megbízott alispánok és polgármesterek sorában Kristóffy belügyminiszter tegnap dr. Lázár György, Szeged város polgármesterét fogadta. A belügyminiszter huzamosabb ideig tárgyalt Lázár polgármesterrel s a tanácskozás során — amint jelentik — élénken hangsúlyozta a következőket:

— A kormány minden intézkedésében a legszigorubb puritánsággal értelmezett törvényesség álláspontjához fog ragaszkodni. Annál inkább köteleessége ez saját szerű helyzeténél fogva, melyben parlamenti többségre nem támaszkodhatik s ekként a gyakorlati kormányzat körében gyakran szükségesnek mutatkozó latitudókkal szemben utólagos felmentést nem remélhet, mert nincs kitől ilyet várnia. A kormány feladatát az állami adminisztráció törvényszerű vezetésén túl egyedül a király s a nemzet között fenforgó divergencia kiegyenlítése képezi; ha e törekvése, mire vállalkozott, sikerül, úgy örömmel vonul vissza, de visszavonul akkor is, ha e törekvésében holt pontra jutott.

Az osztrák miniszterelnök a királynál.

Budapest, július 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik, hogy Gautsch osztrák miniszterelnök ma Ischbe utazott a királyhoz, a ki külön kihallgatáson fogadja. Azt hiszik, hogy az osztrák miniszterelnök kihallgatása összefüggésben van a magyar válsággal.

A japán kölcsön Budapesten.

Budapest, július 12. (A „Torontál” ered. távirata.) Az új japán kölcsönre hivatalosan tegnap nyitották meg az aláírásokat. Az érdeklődés oly nagy a kölcsön iránt, hogy a nagyobb piacokon már be is zárták a jegyzéseket. Nálunk is szokatlan érdeklődés mutatkozik az új japán kölcsön iránt, amit bizonyít az a tény, hogy az angol-osztrák banknál Budapesten már eddig 150.000 font sterlinget (körülbelül 3.600.000 koronát) jegyeztek. Természetes, hogy a jegyzéseket restringálni fogják, mivel előreláthatólag sokszoros tuljegyzés lesz, de így is érdekes, hogy nálunk Magyarországon szép számmal akadnak, akik japán értékekbe hajlandók pénzüket befektetni.

A norvég trón.

Budapest július 12. (A „Torontál” ered. táv.) Krisztiániából megcáfolják azt a hírt, mintha a norvég trónt Károly dán hercegnek ajánlották volna fel. A jelentés szerint a norvégek a Bernadotte-ház valamelyik tagját akarják meghívni a trónra.

Az orosz forradalom.

Budapest, július 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) A londoni Daily Chronicle bécsi levelezője a következőket jelenti lapjának: Pétervári megbízható forrásból arról értesülök, hogy a reakcionárius párt, mint már régen sejtettük, valóban összeesküvést készít elő, melynek végcélja az, hogy Miklós cár kormányzatát mással cseréljék föl. A reakcionáriusok, a kik a cár engedékenységét a reformeszmékkel szemben régóta rossz szemmel nézték, gyöngeséget vetnek a cár szemére és oly uralkodót óhajtanak, aki elég erős, hogy a reformpártot sakkban tartsa. A reakcionáriusok jelöltje a cári trónra Mihajlovics Sándor nagyherceg, vagy ha ez akadályozva volna, vagy nem volna haj-

landó a reá eső választást elfogadni, akkor Alexandrovics Mihály nagyherceget fogják jelölni. A cár Moszkvába való utazása nem egyéb, mint a reakcionárius párt ügyes cselekedése, mely a cárt teljesen elszigeteli a tengertől és így az európai hatalmak közvetlen befolyásától is.

Budapest, július 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Szentpétervárról sürgönyzik, a Kaukázusban levő Elisabetpolban az ott állomásozó ezred három napig nem akarta enni az ezredkonyha főzöttjét. Amikor felelősségre vonták a katonákat, nem mentegetődztek, hanem fenyegető magatartást tanúsítottak. Tegnap két altiszt és tizenegy közlegény megszökött. Puskákkal és hatszáz töltényt vittek magukkal.

Budapest, július 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról táviratozók: Batumban forrongás ütött ki.

Az orosz-japán háború.

Budapest, július 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tokióból táviratozók: Hivatalosan megerősítik Szahalin szigetének a japánok által való megszállását. Az oroszok elhagyták Kozakovszkot, miután felgyújtották a várost. Aztán nyolc mértföldnyi távolságba vonultak eddigi pozícióik mögé, ahol rövid ellentállás után megadták magukat.

Budapest, július 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) Newyorki távirat jelenti, hogy Kína hivatalos jegyzéket küldött Washingtonba, amelyben a békekonferencián való részvételének megengedését kéri. Oroszország e kívánalmát pártolja, Japán azonban valószínűleg vissza fogja utasítani.

Budapesti gabonatársaság.

Budapest, 1905. július 12.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	Kilós	100 kilogr. ára		Kilós	100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig		kor.-tól	kor.-ig
Tiszvidéki uj	76	—	—	80	17.10	17.20
Pestvidéki uj	76	—	—	80	16.80	17.00
Bánsági uj	76	—	—	80	16.75	16.90
Bácskai uj	76	16.20	16.35	80	—	—
Rozs elsőrendű					13.20	13.40
„ másodrendű					13.00	13.20
Árpa takarmány					13.30	13.80
„ égetni való					12.80	13.20
„ sörfőzésre való					0.00	0.00
Zab					13.40	13.80
Tengeri bánsági					15.45	15.65
„ máramérai					—	—
Repce káposzta					—	—
„ bánsági					—	—
Köles					0.00	0.00

Határvidé-Üzlet.

Budapest, július 12. (A nagybeckerek Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak nagyjából emelkedtek. Deli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	15.46	—
Buza (áprilisra)	15.98	—
Tengeri júliusra)	15.12	—
Tengeri májusra)	10.62	—
Zab (októberre)	11.24	—
Rozs (októberre)	12.78	—

Dr. Brájfer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Somfai János.

Nyiltér.*

Igen alkalmas utazásoknál.
Rövid használat után nélkülözhetetlen.
Egészségügyi hatóságok által megvizsgálva.
Bizonysítvány kelt Bécsben, 1887. júl. 2-án.

Kalodont

nélkülözhetetlen
fogtisztító-szer.

A fogak tisztántartásához csupán szájvizet nem elég. A foghúson mindig újlag keletkező ártalmas anyagok eltávolítása csak mechanikus tisztítással kapcsolatban oly frissítően és antiszeptikusan ható fogtisztító-szerrel sikerülhet, minőnek a „Kalodont” már az összes kulturált emberek a legkeresettebb használatra bizonyult.

(217—219)

* Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybeeskerekre, illetve Nagybeeskerekéről.
Ervényes 1905 május hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybeeskereki pályaudvarra:
Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest-Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 5 óra 30 perc.
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 37 perc.
Budapest-Nagykikindáról: este 9 óra 58 p.

b) A nagybeeskerek-bégaparti pályaudvarra:
Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 7 óra 05 p.

Indul:

a) A nagybeeskereki pályaudvarról:
Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged-Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.
Nagykikinda-Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybeeskerek-bégaparti pályaudvarról:
Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva-Pancsova és Alibunárra: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 33 p.

Központi szolgabíróóság.

4420. szám. 1905.

632-3.1

Pályázat.

Ittvárnok körjegyzőségben 600 korona évi fizetéssel rendszeresített segédjegyzői állás megüresedvén, arra ezennel pályázatot hirdetek s felhívom mindazokat, kik ez állást elnyerni óhajtják, hogy kérvényeiket hozzám folyó hó 20-ig amnyival is inkább adják be, mert a később érkezettek figyelembe venni nem fogom.

Nagybeeskerek, 1905. évi július hó 7-én.

Daniel Ferenc,
főszolgabíró.

Ujszenteper község előjárótól.

412/1905. számhoz.

627-3.3

Hirdetmény.

Ujszenteper község képviselőtestületének ad. 24. kgy. 412/1905. szám alatt hozott véghatározatából kifolyólag, alulírott községi előjáróság részéről közhírré tétetik, miszerint a községnek, a magas államtól beszerzett, ezidő szerint hét éves „Kis-jenő” nevű angol tenyészménje, tekintettel arra, hogy a községben már négy fedezetési időny alatt szolgálatokat tett, eladatik. Venni szándékozók alulírott községi előjáróságnál jelentkezhetnek.

Eladandó mént kitünő voltára való tekintettel, különösen községeknek ajánljuk megvételre

Ujszenteper, 1905. évi július hó 6-án.
Tötössy Kálmán, Marx János,
jegyző. bíró.

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mászt nem szíhat.

legjobb valódi francia
SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

613-10455

HIRDETÉSEK

A hirdetések 1905. évi július hó 1-je óta bélyegmentesek és annyira olcsók, hogy aki nem hirdeti, az maga ellen vét.

Hirdetések felvetetnek a „TORONTÁL” kiadóhivatalában.

30 266/1904. szám.

630-3.2

Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye törvényhatósági bizottsága 2316. kgy. 895. számú határozatával, Deák Ferenc iránt érzett kegyeletének megörökítésére egy ösztöndíjat alapított szegénysorsu torontálmegyei illetőségű joghallgató egyetemi tanulók segélyezésére. A segély évi 600 korona, mely féléves előzetes részletekben leszen, az iskolai év kezdete előtt mindenkor kifizetve, a pályázatot elnyert tanulónak.

Felkérem ennélfogva mindazokat, kik ezen ösztöndíjat elnyerni óhajtják, hogy eziránti kérvényeiket folyó évi július hó 30-ig hozzám headni sziveskedjenek, mely kérvények a következő okmányokkal lesznek kiegészítendőek:

1. keresztlevelemmel;
 2. érettségi bizonyítvánnyal, esetleg jogi egyetemen már megkezdett tanulmányokat igazoló indexszel, vagy a letett alapvizsgáról szóló bizonyítvánnyal;
 3. a saját és szülei vagyoni helyzetét igazoló helyhatósági bizonyítvánnyal.
- Nagybeeskerek, 1905. évi július hó 10-én

Jankó,
alispán.

Édes must

literje 40 krajcár,

kapható

Zápolya-utca 1. sz. a.

a házmesternél.

(601-x.10)

A „Nagyszebeni

általános takarékpénztár” előnyös feltételek mellett engedélyez törlesztéses jelzálogkölcönt földbirtokra, 628-25.1 házakra és ad

építési hitelt.

Bővebbet: Breitner Zsigmond
kerületi ügynöknel, Törökbeese.



== Megvételre kerestetik ==
3-4 szobás ház kerttel,
készpénzfizetés mellett.

Részletes ajánlatok „Ház”
címmel e lap kiadóhivatalába
kérhetnek.

(624-x.4)

Kitünő

asztali bor

literje 36 krajcár,

kapható

Zápolya-utca 1. sz. a.

a házmesternél.

(601/a-x.6)



Ajánlok a közeli mezei munkaidőre csákovai vagy temesvári nagy raktárból kitünő szilvapálinkát

34 koronától feljebb hektoliterenkint.

Purjusz Ignác,

Temesvár-Jézsefváros, Fröbl-utca 64. sz.

(5-5-13.14)



Szerbneuzina község előjáróságától.

920. kgy. szám. 1905.

631-3.2

Árlejtési hirdetmény.

A torontálmegyei törvényhatósági bizottságnak 1421. kgy. 20618/904. sz. véghatározata alapján az alulírott község előjárói közhírré tesszük, miszerint a szerbneuzinai községi új iskolaház felépítésére a versenytárgyalást 1905. évi augusztus hó 7-ik napjának délelőtti 9 órájára kintűztük.

Ajánlattevők, a kikiáltási ár 5580 kor. 03 fillér, azaz ötezeröttszáznyolcvan kor. 03 fillér, 10% bányapénz mellett a fenti kintűzött napon zárt, illetve szóbeli ajánlataikat megtehetik.

Az árverési feltételek és a költség-előirányzat Szerbneuzina község hivatalos helyiségében naponta a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Később érkezett ajánlatok nem fogadtnak el.

Kelt Szerbneuzinán, 1905. évi július hó 8-án.

Mirkov Lyubimir,
jegyző.

Bíró távol:
Szergojin Paja,
közs. esküdt.

Használt

boroshordók

megvételre kerestetnek.

Cím a kiadóhivatalban. 529-x.26